Le poêle bouilleur - SolCourant Type A – de normatherm®
avec plaque de cuisson
Mode d'emploi et d' installation

Modèle "élégance"

Modèle "grès"

Modèle "nobel",

Modèle "avant-garde"

sommaire

page

1. Informations générales 2
2. Livraison 2
3. Ensemble des connecteurs 3
5. Raccordement et pose du tube foyer 4
   5.1 Instructions générales 4
   5.2 Connexion du tube foyer 4
6. Réglementation de l´alimentation en air 5
7. Connexion à l'installation de chauffage 6
   7.1 Informations générales 6
   7.2 Différents systèmes de chauffage 6
   7.3 Fonctionnement du SolCourant sans soutien de chauffage 6
   7.4 En combinaison avec un chauffage thermique gaz 7
   7.5 La combinaison avec une chaudière gaz ou fuel 7
   7.6 Instructions spéciales 8
8. Le remplissage du SolCourant avec de l´eau et le premiere feu 9
   8.1 Notes générales et important 9
   8.2 La procédure de remplissage est ainsi terminée. 10
   8.3 Le premier feu du SolCourant 11
   8.4 La mise en feu habituel du SolCourant 12
9. Des détails fonctionnels pour l'exploitation du SolCourant 12
10. L'utilisation de produit antigel 13
11. Les travaux courants d'entretien, maintenance, soins et nettoyage 13
12. Enlèvement des cendres 14
13. L'utilisation de la plaque de cuisson 14
14. Les surfaces chaudes du SolCourant 15
15. Comportement lors d'un défaut du SolCourant 15
16. Comportement lors d'un défaut du chauffage central 16
17. Des combustibles appropriés pour le SolCourant 16
18. contact / Adresse 17
19. Données techniques du SolCourant Typ A et l'identification sur le poêle même 17

Cher client, Chère cliente,

Nous sommes heureux que vous soyez décidés pour le **poêle bouilleur** SolCourant, le poêle avec une plaque de cuisson de.
Pour vous aider avec l'installation du poêle, nous avons conçu les indications et conseils suivants pour vous.

1. Informations générales

Le SolCourant en hiver peut être utilisé comme un fourneau pour la cuisson et aussi parce qu´il est eau-roulement, pour chauffer leurs salles de séjour. En été lorsque la plaque de cuisson est chauffé séparément, le poêle peut travailler comme un troupeau, sans réellement servir comme votre chauffage.
Techniquement le SolCourant est un poêle bouilleur eau-roulement, avec une chambre de combustion fermée et une plaque de cuisson. Au niveau du classement juridique et sa catégorie technique, le SolCourant Typ A de normatherm est un poêle bouilleur qui remplit les requirements et critères de la norme DIN EN 12815. Il est un système de combustion alimentée manuellement. Il fonctionne avec des combustibles solides tels que le bois et le charbon. Il peut être combiné à un chauffage central. Par principe de sécurité il doit séparément raccorder à une cheminée.
L'habillage des côtés est fait d'un matériel réfractaire comme par exemple la tôle d'aluminium revêtue d'une couche de protection. Ici la couleur peut être modifiée. Comme ça vous pouvez adapter le design du SolCourant à votre intérieur. La porte vitrée est faite d'un verre céramique réfractaire.
Le SolCourant se compose de haute qualité en tôle. Ce matériel ainsi est plastiquement déformables et remplissent les exigences physiques et mécaniques concernant le comportement de dilatation qui sont demandées à une chaudière qui doit subir différents niveaux de températures.
Grâce à cette technologie qui reflète nous expérience acquise pendant des années dans la construction de poêles, fourneaux et chaudières, une longue durée de vie du SolCourant est garanti.
Les pièces qui ne sont pas fabriquées par nous, comme par exemple le thermostat de régulation, le régulateur de combustion ou bien le thermomètre pour vérifier de la température de l'eau dans la chaudière, doivent être adaptés pour l'utilisation dans le SolCourant et correspondent exactement aux besoins et directives. Le thermostat doit alors couvrir une zone de 0 à 120 °C.
Instructions d´installation sont dans les accessoires.

La démonstration de la conformité avec les différentes exigences européennes régionales de protection de l'environnement est fournie par nous. Comme producteur nous avons fait un test selon DIN EN 12815. Une plaque se trouve sur le dos du SolCourant.

Les normes nationale et européenne ainsi que les règlements et directives locales sont tout les cas respecter au moment de l´installation du SolCourant.
Attention : Toute modification du SolCourant est principalement interdite.

2. Livraison

La livraison se fait sur une palette en bois. Lors de la livraison il faut vérifier, si le poêle n'a pas des dommages de transport. Ce contrôle doit être fait si possible en présence du transporteur pour l´insurance. Nous conseillons de vérifier surtout la porte vitrée.

3. Ensemble des connecteurs

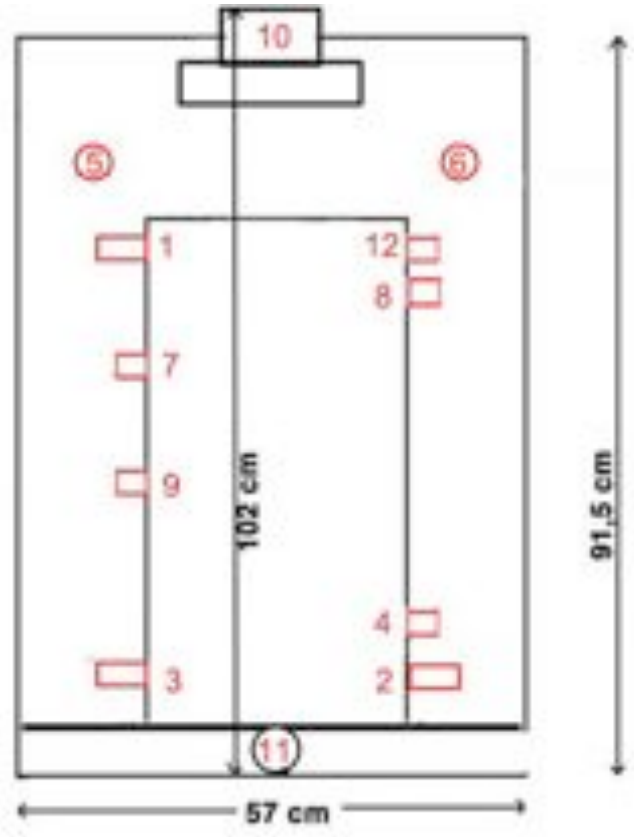
L'ensemble des connecteurs techniques du SolCourant se trouve sur la face arrière du poêle SolCourant.

Veuillez utiliser une des connexions libres pour la soupape de sécurité qui est fournie avec le poêle!!

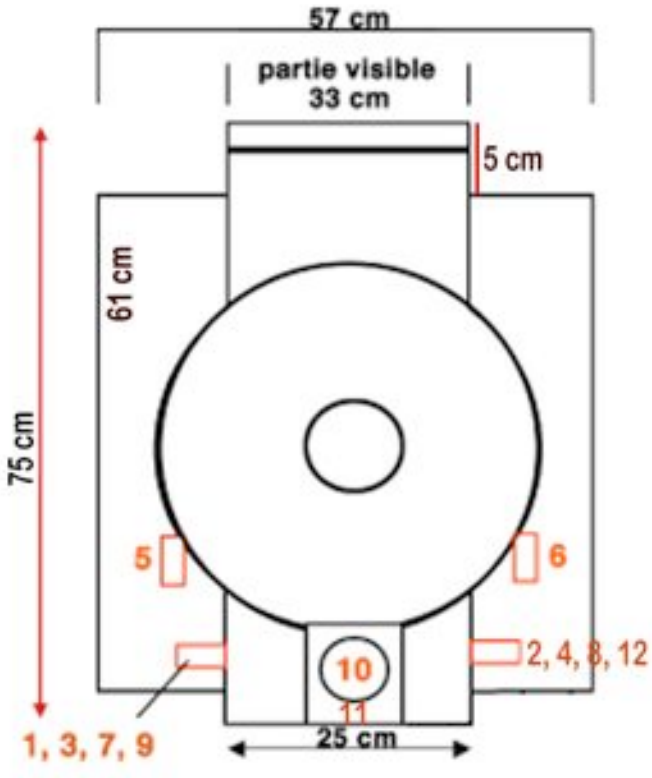
1 connexion pour l´eau chaude pour le chauffage 3/4"	**7 branchement au thermostat de réglage ½"**
2 connexion pour l´eau froide de chauffage 3/4"	**8 connexion pour l´automatique contrôle de combustion avec une chaîne de traction ¾"**
3 pour remplir et vider de l´eau dans le SolCourant, dessous ½"	**9 connexion de la soupape de sécurité**
4 le contrôle de niveau de l´eau dans le SolCourant, en bas ½"	**10 tuyau de fumée, raccordement de tuyau de fumée du SolCourant (diamètre 150 mm)**
5 débordement, si le SolCourant est rempli de l´eau ½"	**11 flap pour l´air frais pour la combustion (diamètre 100 mm)**
6 le contrôle de niveau de l´eau dans le SolCourant, en haut ½"	**12 connexion pour le thermomètre**

(Voir aussi imaginer l'annexe. 3)

Connexions à l´arrière (croquis)



vue d´en haut (croquis)



Remarque: étant donné que la fabrication du SolCourant pour le moment n´est pas une fabrication en série, il peut varier légèrement de l´esquisse. Ce n´est pas un manque. Connexions inutilisées doivent être scellés avec un bouchon approprié.

4. Choix du site et la préparation

Lors du positionnement du SolCourant un poids de 300 kg doit être prise en compte (inclusivement de l´eau). Ces conditions sont en général assurées lorsque le sol est en béton, et un revêtement de sol tel qu'un carrelage. Avec un plancher en bois vous avez besoin d´une plaque en renfort. Il faut également s'assurer que le SolCourant ne bouge pas. La zone en face de la SolCourant à protéger. Avec porte ouverte des étincelles peut se prosuire (au moment de rajouter du bois). Toute question spécifique au sujet de la protection contre un incendie peut être adressée à votre installateur ou un ramoneur.

Le tuyau de fumée est d'abord dirigé vers le haut pour être ensuite raccordé dans un angle de 45° à 60° à la cheminée si possible. Attention : le tuyau de fumée peu devenir très chaud lorsque le poêle est allumé et atteindre des températures jusqu'à 400°C. **Attention : le tuyau de fumée peu devenir très chaud pendant le fonctionnement. Les règlements de sécurité incendie locales doivent être respectées.**

Si le poêle bouilleur est équipé avec un habillage individuellement (par exemple une petite muraille) il faut alors prévoir arrière du poêle suffisamment de distance. Ainsi l'espace en haut à l'arrière du poêle est suffisamment dégagé pour assurer une bonne circulation d'air. Vous pourriez par exemple installer un treillis ou une grille troués. Ce genre de matériel en aluminium se trouve facilement dans un magasin de bricolage et peut être adapté si on le plie selon les besoins.
Le site devrait être la distance 5cm. Derrière le tuyau de fumée est une protection contre la chaleur.

A une distance de 60 cm devant la porte vitrée du poêle, ne peut être trouver des objects inflammable en raison de la chaleur. Il faut s'assurer que l'accès à la plaque de cuisson soit libre.

5. Raccordement et pose du tube foyer

5.1 Instructions générales

Pour que vous puissiez vraiment apprécier votre nouveau poêle dans votre maison, il faut que les 3 composants suivants soient parfaitement harmonisés

- le SolCourant dans la salle d´installation,
- la cheminée
- l'alimentation d'air frais.

Pour cela, ils devraient tenir compte des conseils suivants.

5.2 Connexion du tube foyer

Le tuyau du poêle a un diamètre de 150 mm. Les coudes qui seront utilisés pour son raccordement à la

cheminée doivent avoir un clapet de nettoyage Pour réguler l'évacuation des gaz de combustion, le SolCourant dispose déjà d'une soupape de régulation avec sa poignée. Le tuyau de fumée doit être fixé et intégré à l'aide de mortier réfractaire dans le mur. Veillez à ce que le tuyau possède une inclinaison suffisante vers le haut entre 45° et 60 °.

- La température moyenne des gaz de combustion atteint plus que 160 °C et reste en dessous de 310 ° C à tout état de fonctionnement
- La pression minimale ne devrait dépasser les 12 Pa.
- La cheminée doit être de 16 cm x 16 cm diamètre et au moins 4 m de haut
- Les tuyaux devraient attacher obliquement vers le haut, n´attacher pas horizontalement
- Considérer un nettoyage
- les règles de sécurité incendie doivent être considérés
- Il devrait seulement un raccordement d´un poêle à une cheminée.

Pour l'installation sécuritaire de SolCourant ils devraient prendre un ingénieur de chauffage. Parler de la pose des tubes de four avec leur ramoneur.

6. Réglementation de l´alimentation en air

Le SolCourant a besoin d'air frais pour une bonne combustion. L'air est d'abord retiré de la salle d'installation. Puis l'air venir de la cave ou à l'extérieur.

Le flap d'air de l´alimentation est commandé mécaniquement par le contrôleur de combustion (automatique) par l'intermédiaire d'une chaîne. Le flap d´air de l´alimentation a une diamètre de 100mm.

a.) Prise d'air frais de la salle d'installation:

Pour l'air frais dans la salle d'installation il faut s'assurer que le nouveau l'air frais de l'extérieur vient. Dans la plupart des maisons, cet afflux suffisant est garanti grâce aux fenêtres et aux passages au-dessous des portes. Si la pièce est équipée d'une hotte ou d'une climatisation, l'installateur doit étudier la situation.

Dans une « maison passive » l'apport d'air ne sera pas suffisant parce que ces maisons sont construites de façon étanche et hermétique. Pour ce genre de maison le SolCourant est inadapté, entre autre parce que sa puissance de chauffe serait trop importante.

b.) La prise d'air frais par la cave:

Nous conseillons de prévoir prendre un tuyau d'un diamètre d'au moins 10 cm. En même temps il faut garantir une entrée d'air suffisante pour la cave.

c.) Prise d'air directement par l'extérieur (indépendante de l'air dans la pièce d'installation):

L'air de l´alimentation peut être alimenté par un conduit d'alimentation directement à partir de l'extérieur.

Mais le solcourant n´est pas approprié pour une maison passive.

7. Connexion à l'installation de chauffage.

7.1 Informations générales

Le Solcourant est livré avec un régulateur de combustion et un thermostat de régulation qui sont prés installés. Le montage définitif doit se faire sur place.
Le thermostat électrique doit mettre sur marche au moment du dépassement une température préalablement définie (par exemple 70°C) et le thermostat doit mettre sur arrêt que la température est passée en dessous.
Le thermostat doit être raccordé par un électricien.
Le thermostat électrique activé la pompe de circulation dans le circuit de la chauffage et le désactiver.
Le contrôle de la température dans le système de chauffage doit être établie afin que la SolCourant peut toujours donner son énergie.
Le température dans le système de chauffage dans une chaudière au fioul ou au gaz doit toujours être 10 ° C inférieure à la température réglée sur le "thermostat électrique" de SolCourant.
L'échangeur thermique est déjà installé dans le SolCourant. Il reçoit la chaleur de l'eau chaude (de l´eau dans le SolCourant) et la transporter dans le systeme de chauffage.
L'eau dans le système de chauffage passe à travers l'échangeur de chaleur. il ne est pas mélangé avec l'eau dans la SolCourant.

7.2 Différents systèmes de chauffage

Pour la solcourant il ya trois systèmes de chauffage possibles :

a.) fonctionnement seul
b.) combinaison avec un chauffage thermic gaz
c.) **combinaison avec une chaudière gaz ou fuel**

Étant donné que le SolCourant fonctionne sur la base d'eau et d'eau chaude, il est évident que seuls des systèmes de chauffage d'eau peuvent être combinés avec notre poêle.

Il se peut donc qu'un chauffe-eau solaire ou chauffage par se sol soit combiné avec des radiateurs.

Des réservoirs d'eau chaude ou un mémoire tampons peuvent être présents.

L'installation et le combinaison avec votre chauffage central existant devront êtres effectués par un professionnel.

7.3 Fonctionnement du SolCourant sans soutien de chauffage

Pour un Solcourant sans soutien de chauffage il est nécessaire d´avoir

- un vase d'expansion et
- une soupape de sécurité.

7.4 En combinaison avec un chauffage thermique gaz

Dans un chauffage thermique gaz sont seulement 1-2 litre de l´eau mais beaucoup plus dans une systeme de chauffage avec gaz ou fuel.

1.) Lorsque le SolCourant est „éteint“:
Dans cet état, l'eau du poêle a une température trop faible. La soupape à 3 voies se n´ouverte pas par le thermostat de régulation.

2.) Le SolCourant est „allumé“:
L´eau est chaude dans le SolCourant et le thermostat de régulation est automatiquement allumé.

Le thermostat de régulation actionne la pompe de circulation et en même temps la soupape à 3 voies.
Maintenant l'eau pour des radiateurs est passé à travers l'échangeur de chaleur.
la soupape à trois voies ferme le chauffage de thermique gaz.

Pour cette variante de connexion avec une chauffage thermique gaz ils ont besoin
- une pompe de circulation,
- un frein de gravité et
- une soupape à trois voies, électrique

Un vase d'expansion complémentaire et une soupape de sécurité ne sont normalement pas nécessaires car ils sont en général déjà présents dans ce système.

7.5 La combinaison avec une chaudière gaz ou fuel

La combinaison avec une chaudière gaz ou fuel offre généralement 2 possibilités:

variante N° 1
La connexion pour l´eau chaude du SolCourant (en haut à gauche) est introduit directement dans les chaudières de pétrole ou de gaz (à la tuyau de drainage sur le chauffage), pas dans la conduite de retour du chauffage. Eventuellement aussi une autre connexion est disponible pour utiliser. Le tuyau de drainage sur le chauffeau est installé via une pièce en T à nouveau.
Dans cette variante, le contrôle de la température du chauffage doit être 10 ° de moins que le contrôle de la température du SolCourant.

variante N° 2
Installation d'une soupape 3 voies (électrique).

Avec la variante N°1 est la possibilitè que la résistance de la chaudière soit trop élevée.
Alors il ne peut pas transporter assez d'eau chaude pour le chauffage (aussi pas assez rapide).

Puis nous recommanderions pour des raisons de sécurité la variante 2, la installation d`une soupape 3

voies (électrique).
En plus de la pompe de circulation d'un frein de gravité doit être installé.

Dans cette variante, le contrôle de la température du chauffage doit être 5° de moins que le contrôle de la température du SolCourant.

Dans cette variante, le suivant est nécessaire:
- une pompe de circulation,
- un frein de gravité
- une soupape 3 voies.

Un vase d'expansion complémentaire et une soupape de sécurité ne sont normalement pas nécessaires pour cette utilisation, car ils sont en général déjà présents dans ce système.

7.6 Instructions spéciales

À la fin de l'installation on doit faire un test si tout des connexions sont étanche.

Le remplissage de l'installation de chauffage avec de l'eau rend l´installateur de chauffage.
Si l'échangeur de chaleur est rempli d'eau, a le solcourant une decharge automatique de l´air

Le réglage de l'installation de chauffage:
La température du chauffage central doit être 10°C de moins que SolCourant pour garantir à tout moment un fonctionnement correct.
Le thermostat électrique du SolCourant

-ne peut pas être supériere à 75° C!
- Le contrôleur de combustion est réglée à 80°C.

8. Le remplissage du SolCourant avec de l´eau et le premiere feu

8.1 Notes générales et important

Après avoir branché et vérifié tous les branchements du SolCourant, le remplissage du poêle avec de l'eau peut enfin se faire. Vous avez acquis un **poêle bouilleur**. Cela vous apporte l'avantage d'utiliser également la plaque de cuisson et la possibilité de chauffer via les radiateurs et le chauffage au sol toute la maison. La mise en service nécessite néanmoins une grande précaution et du soin.

Important:
- le premier remplisage d'eau et
- le premier feu dans le SolCourant
sont deux choses distinctes.

Le remplissage avec de l'eau doit se faire lentement. Ouvrez alors le robinet d'alimentation d'eau un tout petit peu, pour que l'eau et le niveau d'eau ne monte que lentement à l'intérieur du poêle**.**

Remarque: Suivant, nous allons utiliser les numéros de l'image dans le text.

Des informations principales concernant les branchements:
Les branchements **3** et **4** peuvent, par nécessité ou par envie, être échangés. Ceci est également valable pour les déversoirs ou regards **5** et **6**, et donc pour les tuyaux **a** et **b**. Le branchement N° 3 sert pour le remplissage d'eau. Le branchement N° **4** sert de contrôle pour l'état de remplissage, car dans son tuyau translucide, on peut suivre lors du remplissage, le niveau monter (tout en laissant le robinet de purge ouvert pour un cas de débordement **6**). Les robinets de purge **5** et **6** représentent en même temps, la côte haute du circuit, le niveau le plus haut que l'eau dans le SolCourant pourra atteindre.

Le tuyau **a** sert comme indicateur de remplissage. Le tuyau B sert comme déversoir lors du remplissage du poêle.
Vous devriez disposer pour le moment du remplissage du poêle :
-évidemment d'un branchement d'eau pour le remplissage
- d'un seau d'eau vide
- d'un chiffon pour éponger ou essuyer l'eau qui a éventuellement débordé. D'autres branchements sont :
1 ➔ Aller vers poêle, **2** ➔ Retour du poêle, **5** + **6** robinet de déversoir, **7** ➔ possibilité de branchement pour le thermostat de régulation, **9** ➔ la cosse submersible pour le thermomètre, **8** ➔ Régulateur de combustion.

Lors du remplissage du poêle veuillez procéder toujours de la façon suivante :

1.) Pendant la procédure de remplissage du SolCourant on fait rentrer de l'eau dans le circuit jusqu' à ce que l'eau atteigne le niveau du branchement N° **6**. Puis, l'eau sortira par le déversoir N° **5**. Pour que l'eau qui déborde ne tombe pas sur le sol, veuillez à vous assurer que le tuyau b se dégorge bien dans un seau qui absorbera le trop plein.

2.) Au moment ou l'eau a atteint la côte haute (branchement **5, 6**), maintenez ces branchements ouverts et commencez à chauffer le poêle en allumant le premier feu du SolCourant. Réglez le thermostat de régulation à environ 60°C. Une fois que l'eau dans le poêle à atteint la température de 60°C (le thermostat se mettra en route et mettra en marche la pompe de circulation) vous pouvez fermer les branchements ou robinets N° **5 et 6**.

La procédure de remplissage est ainsi terminée.

8.2 La procédure de remplissage est ainsi terminée.

Le principe: l'eau est introduit dans le poêle par le branchement N° **3** jusqu'à ce qu'elle ressort par le branchement N° **5**.

Veuillez procéder à un remplissage lent pour que l'air puisse s'évacuer sans problème et entièrement.

- Branchez votre tuyau d'alimentation d'eau au robinet de vidange en bas..
- Laissez le tuyau **b** (connecté au branchement déversoir N°**5**) arriver dans un seau d'eau vide.
- Ouvrez alors le robinet de vidange N° 3 (il vous sert ici pour le remplissage) et le „trop plein" N° **5** ainsi que les branchements du control de remplissage N° **4** et **6**, auquel le tuyau de suivi et contrôle de remplissage est connecté.
- Ouvrez ainsi (**lentement et prudemment**) le robinet pour le remplissage par l'entrée N° **3**.

L'eau coule dans le SolCourant. Vous pouvez suivre l'état de remplissage **a** l'aide du tuyau.

Le 2. robinet déversoir en haut (N°**5**) prend alors la fonction d'un capteur de valeur limite pour la hauteur de remplissage. Le niveau de l'eau qui est lentement versée dans le poêle atteint enfin le robinet déversoir en haut N° **5** et l'eau débordera de ce robinet. Le niveau de remplissage est ainsi obtenu, lorsque l'eau coulera continuellement du robinet déversoir. Nous vous prions de veiller à ce que le tuyau **b** pour le contrôle et suivi du niveau de remplissage ne soit à aucun endroit dressé vers le haut. Dans ce cas le niveau d'eau à respecter serait déplacé par erreur au point haut du tuyau, ce qui aurait pour conséquence un débordement d'eau du SolCourant.

Une fois que l'eau coule continuellement du déversoir N° **5**:

- le robinet de remplissage (robinet de vidange bas N° **3**) est à fermer, pour que plus aucun litre d'eau puisse couler dans le poêle.
- Fermez alors le branchement N° **4,** car son tuyau a n'est pas durablement résistant à la chaleur.

8.3 Le premier feu du SolCourant

L'état suivant doit être atteint maintenant:

- Les branchements **3,4** et **6** sont fermés.
- L'eau dans le SolCourant atteint le niveau de remplissage des branchements **5** et **6.**
- Le branchement N° **5** auquel le tuyau **b** de déversoir est connecté reste ouvert.
- Le branchement **6**, auquel est connecté le tuyau de contrôle ou suivi de remplissage est fermé.

Attention: Avant le premier allumage et pour terminer définitivement la procédure de remplissage, il faut faire couler 2 à 3 litres d'eau du robinet de vidange N° **3**.

Lors de l'allumage du premier feu il faut absolument commencer par un petit feu. Contrôlez si le thermostat de régulation fait démarrer la pompe de circulation au moment ou la température d'eau programmée est atteinte et si la pompe s'arrête une fois cette température aura baissé dans le SolCourant. En même temps vous devez contrôler la valve 3 directions. La fumée devra s'évacuer sans problème dans le conduit de cheminée lorsqu' une belle flamme est visible. Allumez ce premier feu avec du papier, du carton et du petit bois sec. Le clapet d'air frais du SolCourant doit être en position ouverte. Aucune fumée ne doit pouvoir entrer dans la pièce. N'oubliez pas que chaque chaudière développe avec son premier feu de la condensation dans son foyer. Après 2 à 3 jours de fonctionnement cette eau disparaît, il ne s'agit donc pas d'une fuite d'eau dans la chaudière. Utilisez toujours du bois bien sec. Tout bois humide ou trop jeune fera du mail à votre poêle et votre cheminée. A côté des ces effets son efficacité de chauffe st plutôt mouvaise.

Par la suite nous recommandons de laisser toujours une couche de 1 à 2 cm de braise ou de cendre sur la grille pour obtenir un lit de braise régulière

Pour contrôler le bon fonctionnement du thermostat de régulation vous pouvez le régler au début à **une température de 40 °C**. Si toutefois il ne fonctionne pas correctement, laissez éteindre le feu pour ensuite vérifier le branchement du thermostat. Le thermostat de régulation peut toujours être programmé pour deux modes de fonctionnement, soit « chauffer » ou bien « refroidir ». Pour un poêle bouilleur il doit évidemment être réglé sur « chauffer ». Ce contrôle devra absolument être assuré par un électricien

Quand vous vous êtes rendu compte de son bon fonctionnement programmez le thermostat de régulation à 60 °C Chauffer ensuite pendant une ou deux heures avec cette température. Laissez le branchement N° **5,** au quel le tuyau déversoir est connecté, ouvert pendant tout ce temps. Après une à deux heures de fonctionnement vous pouvez enfin fermer ce branchement N° **5**.

- Vous pouvez maintenant débrancher le tuyau qui a servi pour remplir le SolCourant
- **Le processus de remplissage est maintenant terminé.**
- Contrôlez que le régulateur de combustion est bien et toujours programmé à 80°C.

Vous pouvez fixer le tuyau **b** à la façade arrière du poêle. L'eau peu rester dans le tuyau **a**. Si le poêle n'est pas utilisé vous ouvrir le branchement N° **4** temporairement et, tout en laissant le branchement N° **6** également ouvert, contrôler ce cette façon selon le principe d'un niveau à bulle d'air, le niveau d'eau dans le SolCourant.

Attention: Le contrôle du niveau d'eau dans la chaudière du SolCourant est à faire toujours avant la mise en feu pour détecter un éventuel défaut technique avant. Une fois le feu est allumé, il ne faut plus vérifier le niveau d'eau. En même temps vous devez vérifier si le régulateur d'air frais et sa chaîne ne montre pas un défaut.

8.4 La mise en feu habituel du SolCourant

Pour chauffer la maison et la pièce d'installation il faut charger le foyer du poêle avec du combustible. L'allumage du poêle peut se faire avec du papier ou du petit bois mort. Ensuite vous pouvez rajouter sur ce premier combustible des matériaux plus denses
Vous ne devez que mettre une quantité de combustible limité dans le foyer qui permet au poêle d'évacuer sa chaleur dans la pièce d'installation. De cette façon vous devriez utiliser par heure une quantité d'environ 3 à 4 kg de bois sec par heure tout en mettant toute les demie heure entre 1.5 et 2 kg de bois pour assurer un feu régulier. Cela vous garantie une puissance de combustion constante.
Un remplissage plus important avec l'idée d'obtenir une sorte de stockage de chaleur n'est pas autorisé. Le SolCourant est fait pour vous fournir une chaleur dans la durée, ce qui signifie clairement qu'avec la quantité de bois mentionnée ci-dessus vous pouvez chauffer pendant une heure avant de rajouter de nouveau du combustible dans le foyer. Si vous utilisez du charbon à la place du bois la durée passe d'une heure à deux heures.

- Indice: Un remplissage non autorisé serait effectué lorsque vous apporter un poid de 6 kg de bois ou une couche de 10 cm de charbon dans le foyer.
- Il ne faut ouvrir la porte uniquement pour remplir le SolCourant avec du bois, une fois l'action de remplissage est terminé vous devez impérativement refermer la porte. Comme la porte vitrée du foyer, le tiroir de cendre est également à maintenir « fermé » sauf si vous allumer le feu, remplissez du bois ou enlever la cendre.

Faites attention que le clapet de réglage d'évacuation de fumée dans le conduit est toujours suffisamment ouvert pour assurer à tout moment une bonne montée et évacuation des gaz des combustions. Si votre SolCourant est équipé d'un compartiment de cuisson rapide vous devez faire en sorte que les visses des anneaux sont réglées de façon à ce que les anneaux sont légèrement surélevés pour permettre au gaz de s'évacuer sans résistance. Le positionnement de ces anneaux peut être vérifié par un simple regard dans le compartiment de cuisson ouvert. Le réglage des anneaux est expliqué explicitement dans le chapitre N° 13.
Si toute fois des conditions météorologiques défavorables comme de la pluie ou bien des vents poussant se font sentir sur le fonctionnement de la cheminée et empêche le tirage nécessaire à une bonne évacuation des gaz de combustion, nous vous conseillons de ne plus faire fonctionner le SolCourant. Pour éviter ce disfonctionnement à l'avenir vous devriez installer une protection d'intempérie sur la corniche de la cheminée.

9. Des détails fonctionnels pour l'exploitation du SolCourant

L'eau qui se trouve dans les parois du SolCourant n'est jamais mélangée avec celle du circuit de chauffage central. Lorsque l'eau des parois s'échauffe elle se dilate naturellement et la pression qui serait créée est automatiquement évacuer via une couvercle massif. Ce couvercle se situe en dessous de la plaque de cuisson. Il contient une plaque lourde qui elle contient un joint élastique. Ce joint est nécessaire pour que l'air ne pénètre pas dans le circuit d'eau.
Si toute fois lors d'un défaut technique comme par exemple lorsqu' une défaillance de la pompe de circulation avec un remplissage du foyer de nouveau combustible, l'eau du SolCourant est tellement

chauffée qu'elle boue, la vapeur d'eau alors peut s'échapper à travers de ce couvercle et s'évacuer avec les fumées ordinaires dans la cheminée et vers l'extérieur. Une pression non autorisée est de ce fait à exclure et impossible. Dans un tel cas vous devriez quand même laisser le feu do poêle s'éteindre tout seul ou bien de l'éteindre afin de remédier le défaut technique. En général on peut entendre ce mouvais fonctionnement de l'eau en ébullition. .

Le régulateur de combustion
Le régulateur de combustion est lié avec une petite chaîne métallique au clapet d'entrée d'air frais. Le régulateur de combustion devra fermer ce clapet quasi complètement lorsque la température de 90°C est atteinte. Ce régulateur a le devoir de s'apercevoir si la chaleur produite sans le SolCourant ne peut éventuellement plus évacuer suffisamment. Si le besoin de chaleur diminue il est logique qu'il faille brûler moins de bois. Pour obtenir cet effet on réduit donc l'apport en air frais de combustion, le feu diminue, mois de chaleur est ainsi produite et le bois se consomme plus lentement.

10. L'utilisation de produit antigel

Si le SolCourant n'est pas utilisé pendant quelque temps, par exemple dans des maison de vacances ou secondaire, et si les températures dans ces habitations peuvent descendre en dessous de 0°C, il faut alors rajouter un antigel dans le SolCourant pour le protéger.. Le produit antigel (par exemple du glycol ou de la glycérine) doit être non combustible et ne peut être rajouté dans le circuit que lorsque le poêle n'est pas en fonctionnement. Dans le poêle bouilleur se trouvent environ 75 l d'eau. Enlevez alors par le robinet de vidange la quantité d'eau que vous voulez remplacer par celle du produit antigel et compléter ensuite l'eau du poêle avec tant de produit antigel jusqu'à ce que le niveau de remplissage soit de nouveau atteint. Vous devriez également rajouter du produit antigel dans le circuit du chauffage central de la maison pour que les radiateurs et l'échangeur thermique du poêle soient aussi protégés. **Une utilisation qu'avec du produit antigel n'est pas autorisée**.

11. Les travaux courants d'entretien, maintenance, soins et nettoyage

Le nettoyage du SolCourant ne doit se faire qu'en état froid du poêle lorsqu' aucune braise ou cendre chaude n'existe. Il doit se faire au moins une fois par an.
Lors du nettoyage il faut enlever la plaque de cuisson. Avec une brosse métallique les surfaces de chauffe sont ensuite nettoyées des dépôts e cendre, rouille et suie. Brossez du haut vers le bas pour éviter au mieux que la poussière puisse s'échapper du poêle. Un autre conseil : Si une deuxième personne utilise un aspirateur en même temps on peut efficacement éviter que de la poussière puisse s'étaler dans toute la pièce. Une partie des dépôts tomberont dans le tiroir de cendre et peuvent être enlevé comme la cendre.
A part le contrôle du niveau de remplissage d'eau dans les parois du poêle avant chaque allumage il faut contrôler dans un rythme annuel les installations de sécurité suivante.

- Le couvercle avec sa pièce de poids qui permet de dériver la vapeur d'eau, donc de l'énergie, lors d'un défaut technique de fonctionnement dans la cheminée en toute sécurité et de rééquilibrer la pression. Ce couvercle est à contrôler au moins une fois par an Pour effectuer ce contrôle et poêle doit être froid et il faut soulever et enlever le petit compartiment de cuisson rapide. Ensuite soulever le petit couvercle qui se trouve juste en dessous et soulever le environ 5 cm.

Le couvercle a une poids de 3 kg et n'est néanmoins pas facile à soulever mais avec un peu de force dans les doigts ça devrait aller. Si toutefois il parait un peut « collé » vous devriez profiter de l'avoir enlever et le nettoyer ainsi que son emplacement dans le poêle. Ce contrôle répétitif peut s'effectuer en même temps que le grand nettoyage car à ce moment le petit compartiment de cuisson rapide est déjà enlevé du poêle.

- La valve de sécurité automatique est selon le mode d'emploie du fabricant au moins une fois par an à contrôler à son bon fonctionnemen.
- Le SolCourant devrait être contrôlé dans un intervalle de deux années par un vrai spécialiste.
- Le conduit ainsi que le tuyau qui lie le SolCourant à la cheminée sont à nettoyer et à ramoner une fois par an.

12. Enlèvement des cendres

La cendre est retenue dans le tiroir de cendre. Avec un crochet métallique la cendre froide peut être facilement poussé à travers de la grille dans ce tiroir. Vous pouvez enlever le tiroir complètement pour le vider. Pour éviter des blessures tout genre ou des incendies il faut que la cendre soit éteinte complètement !

13. L'utilisation de la plaque de cuisson

Le SolCourant dispose en tant que poêle avec option cuisinière d'une plaque de cuisson dans la partie supérieure. La plaque de cuisson, lorsqu' elle ne sert pas, peut être couverte d'un cache ou couvercle de protection qui est fourni avec le poêle. Le couvercle est ouvert sur les côtés par permettre à la chaleur provenant de la plaque de cuisson de s'évacuer par les côtés dans la pièce.

Il ne faut ni couvrir les ouvertures d'aérations sur les côtés ni se servir du couvercle d'une surface pour déposer des matériaux combustibles ou inflammables.

- La plaque de cuisson peut servir pour maintenir à chaud des repas ou bien les faire cuire lentement et doucement sous conditions évidement que le feu a été allumé dans le SolCourant.
- Lorsqu' on se décide d'utiliser le compartiment de cuisson rapide, la plaque peut très bien servir pour faire bouillir de l'eau par exemple.

Avec un feu sur la grille (refroidie par l'eau) la plaque de cuisson peut atteindre une température allant jusqu' à 300°C, en utilisant le compartiment (ou buse) de cuisson rapide elle peut même atteindre 500°C.
La fonction du compartiment de cuisson rapide peut être utilisée plus souvent en été quand la remise de chaleur au circuit d'eau sera beaucoup plus faible et celle allant dans le compartiment de cuisson est optimisée d'autant. En utilisant le compartiment de cuisson rapide il faut modifier légèrement l'apport en air frais du SolCourant avant la mise en feu du poêle.
Pour cela vous devez descendre un anneau qui se trouve en dessous de la plaque de cuisson. La descente de cet anneau se fait par l'extérieur à l'aide de visses de réglage qui sont intégrées dans la plaque de cuisson. Il faut le faire avant d'allumer le feu. En tournant les visses à gauche l'anneau descendra, en tournant à droite l'anneau remonte de nouveau. Sa situation optimale de cet anneau en utilisant le compartiment de cuisson rapide dépend entre autre du conduit son meilleur réglage est à trouver individuellement.

Pour se servir de l'option et de la fonction „cuisson rapide" du poêle, le compartiment de cuisson rapide va servir. Il se trouve en dessous de la plaque de cuisson. Quand le compartiment de cuisson rapide est utilisé le combustible se trouve également dans le foyer du poêle mais il ne sera pas en contact avec les grilles refroidies par l'eau.
Cet aménagement assure que la plaque de cuisson soit chauffée encore d'avantage pour qu'elle puisse réellement servir comme plaque de cuisson rapide. Pour remplir le compartiment de cuisson rapide avec du combustible il faut enlever le couvercle à l'aide du petit crochet qui est fourni avec le poêl.

Attention: Un feu sur les grilles qui sont refroidies par l'eau dans la partie en dessous et sur celle du compartiment de cuisson rapide n'est forcement pas possible, car le feu du bas consomme déjà l'air nécessaire à la combustion. L'air réduit en oxygène qui contient déjà les gaz de combustion ne permet plus de brûler du bois ou du charbon dans le compartiment plus haut**.**

Par ailleurs: Pour tenir à chaud ou pour cuire à „feu doux" ou „petit feu" comme on dit, les 300°C de la plaque de cuisson suffisent. Cette température est atteinte avec un feu sur la grande grille en bas du poêle. A ce moment là il ne faut pas s'arrêter directement devant la porte vitrée à cause de la chaleur rayonnante. Pour garder au chaud ou cuire lentement des plats vous devez donc approcher la plaque de cuisson par le côté.

14. Les surfaces chaudes du SolCourant

Le SolCourant possède en fonctionnement à côté de la plaque de cuisson encore autre endroits et surfaces chaudes. La poignée du clapet de régulation de tirage du conduit par exemple peut devenir très chaud. Pour l'actionner il faut donc impérativement mettre de gants de protection. De même le tuyau de fumé, le raccord du tuyau de fumée au poêle, la vitre et le cadre métallique deviennent chaud, voir très chaud en fonctionnement.

Pour éviter des blessures il faut respecter concernant toutes surfaces chaudes:
Toute surfaces chaudes ne doivent être touchées qu'avec des gants de protection et il faut être vigilant et prudent à tout moment.

15. Comportement lors d'un défaut du SolCourant

Si toutefois le SolCourant montre un défaut, il ne doit plus être utilisé ou exploité .Avant tout il faut remédier au défaut et garantir de nouveau un fonctionnement intact du poêle. Un défaut est déjà à constater lorsque la vitre de la porte est légèrement fissurée. Si toutefois ce défaut se produit lorsque le poêle est allumé il faut, en fonction de la « gravité » d'un éventuel danger, soir éteindre le feu ou bien le laisser se terminer correctement.
Pour éteindre le feu où laisser se le terminer, l'apport d'air frais de combustion est à réduire. Vous pouvez donc descendre manuellement la chaîne du régulateur de combustion ce qui aura comme conséquence que la puissance de chauffe diminuera considérablement.
Un autre défaut peut être signalé par le thermomètre concernant la température d'eau dans les parois. Si ce thermomètre indique une température de ≥ 104°C une panne s'est produite avant. Si une panne est indiquée lors de son exploitation de chauffage ou cuisinière, il ne faut surtout pas utiliser l'indicateur du niveau de remplissage, car le tuyau transparent ne supporte pas des températures élevées. Seul une fois le feu est éteint le système peut de nouveau être utilisé. (Par principe il ne faut pas

utiliser l'indicateur du niveau de remplissage lorsque le poêle est allumé, le niveau d'eau est toujours à vérifier avant d'allumer le feu dans le poêle)
Si un défaut technique survient au SolCourant, seules les pièces d'échange indiquées et autorisées par le fabricant sont autorisée.

16. Comportement lors d'un défaut du chauffage central

Si un défaut est à signaler au niveau du chauffage central, par exemple une pompe de circulation défectueuse ou une valve « rois direction »cassée, il faut d'abord réparer la panne et rétablir un fonctionnement impeccable du chauffage central avant d'allumer un feu dans le SolCourant.
Si le défaut survient au moment ou le poêle est déjà en fonctionnement, il faut alors en fonction des critères de sécurité et d'urgence soit éteindre le feu ou bien le laisser se terminer lentement. Ici comme en article 15 est à souligner qu'un défaut peut être constater grâce au thermomètre qui indique la température de l'eau dans les parois du poêle. Si le thermomètre indique une température à l'intérieur du poêle au dessus de ≥ 104°C il est certain qu'une panne est survenue quelque part. Pour éteindre le feu ou obtenir une combustion plus lente il faut alors réduire l'apport en air frais. Ceci est obtenu en descendant manuellement la chaîne du régulateur de combustion pour fermer le clapet : comme çà la puissance de chauffe est considérablement diminuée.

17. Des combustibles appropriés pour le SolCourant

Le SolCourant doit être exploiter surtout avec du bois et du charbon, surtout du bois coupé qui doit être impérativement sec et sédimenté. L'utilisation de bois humide n'est pas autorisée, provoque des fumées abusives, crée une combustion incomplète, sali les vitres et donne généralement une efficacité plutôt médiocre. Nous vous recommandons alors de stocker du bois frais pendant deux années dans un endroit sec et aéré. Comme ça la valeur et l'efficacité de chauffe sont multipliées plusieurs fois. Vous ne voudrez pas non plus cendre des actions qui commence juste à monter, non?

Il nous semble bien évident, à l'aire ou tout le monde prend en compte de critères environnementaux que votre poêle n'a pas une fonction d'incinérateur, que vous n'allez pas brûler n'importe quoi, des déchets ou autre matériaux non appropriés.

Pour augmenter enfin encore les aspects de sécurité nous allons imaginer la situation d'un feu de cheminée.
Un feu de cheminée ou conduit est provoqué par l'inflammation de résidus carburés, comme une couche de suie dans une cheminée ouverte. La cause pour la création d'une telle couche de suie peut être par exemple du bois humide, une fausse manœuvre, un manque d'air frais de combustion, une mauvaise dimension ou taille du combustible ou encore une infériorité du point de rosée des gaz de combustion.
Comment pouvez vous vous apercevoir d'un feu de conduit ou de cheminée ?
- des flammes sortent du haut de la cheminée,
- un jet de flammèches est à observer,
- désagrément important d'odeur provoqué par la fumée,
- les côtés intérieur de la cheminée s'échauffe et elles deviennent blanches.

Qu'elles mesures doivent être entreprises

- appeler-les pompiers (faire le 18),

- informer votre service de ramonnage,
- En aucun cas n'essayez d'éteinder le feu avec de l'eau,
- Attendre l'arrivée des pompiers et / ou du ramonneur,
- Déplacer et éloigner des matériaux combustibles de la cheminée.

Nous espérons évidemment qu'un tel scénario ne se produira jamais et nous vous assurons que nous avons intégré et prévue tout un paquet de sécurité dans la conception du SolCourant, néanmoins tout utilisation d'un feu représente automatiquement une source de dangers.

18. contact / Adresse

un produit de la gamme normatherm®

normatherm® Energiespartechnik GmbH

Münsterstr. 26 Tel.: **+ 49 (0) 47 72 / 531**
D-48282 Emsdetten **+ 49 (0) 47 72/ 86 04 64**
Deutschland (Allemagne) Fax: **+ 49 (0) 47 72/ 86 04 70**
Internet: http://www.normatherm.com eMail: info@normatherm.com

19. Données techniques du SolCourant Typ A et l'identification sur le poêle même

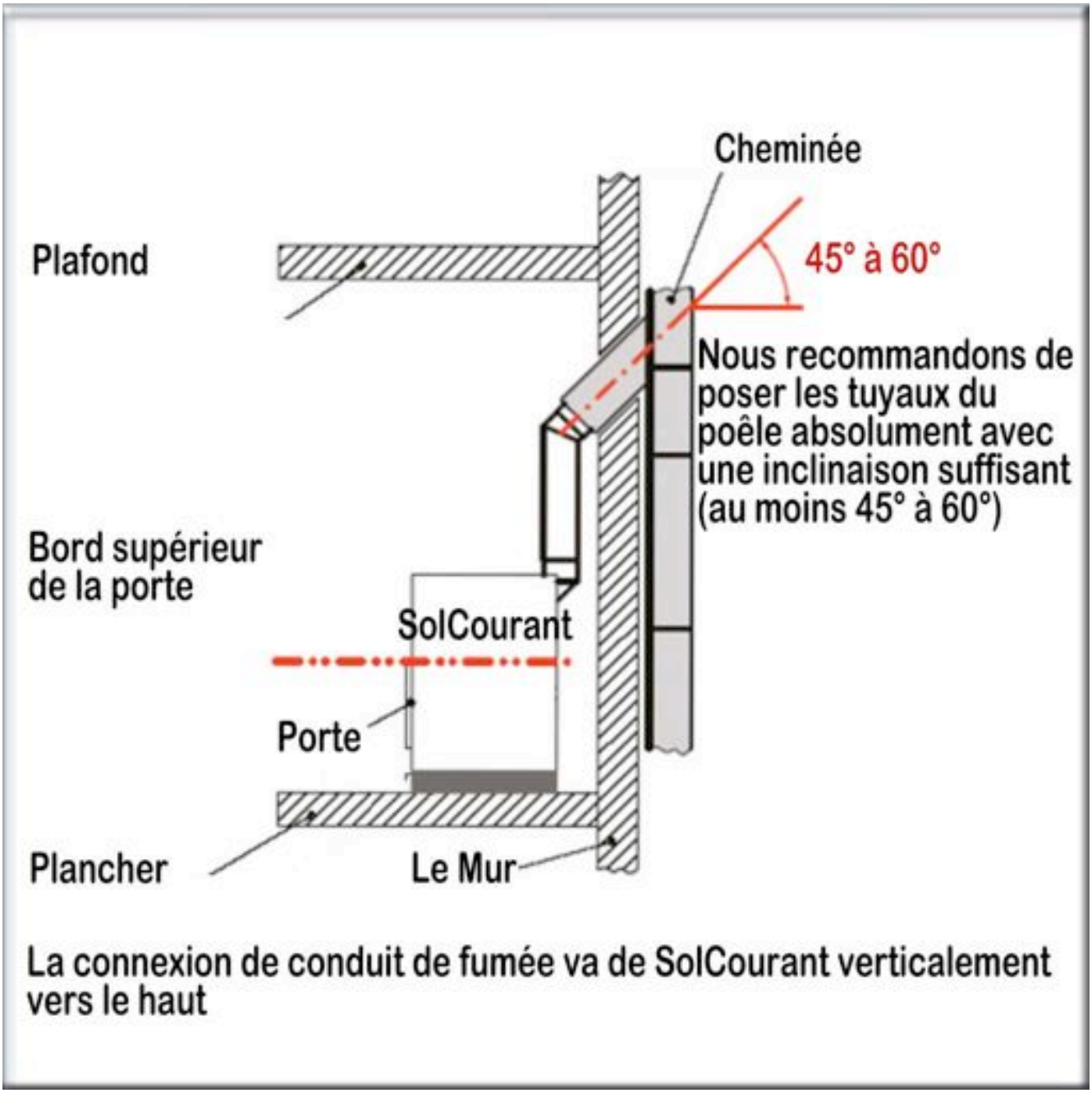
Sur la chaudière le panneau indicateur suivant est fixé de façon d'être bien visible.

Indications
Une utilisation du conduit de cheminée avec un autre système de chauffage n'est pas autorisée par le fabricant du poêle.
Veuillez lire et tenir compte du mode d'emploi.
Il ne faut qu'utiliser que des combustibles recommandés.
Le SolCourant se prête ou est qualifié en tant que poêle selon la norme DIN EN 12815.
NOx-Emissionen: 105 mg/m3 pour du bois (bez. 13 Vol. % O2) 73 mg/m3 pour du charbon (bez. 13 Vol. % O2)
des émissions en OGC en tant que carbone uni: 275 mg/m3 pour du bois (bez. 13 Vol. % O2) 27 mg/m3 pour du charbon (bez. 13 Vol. % O2)

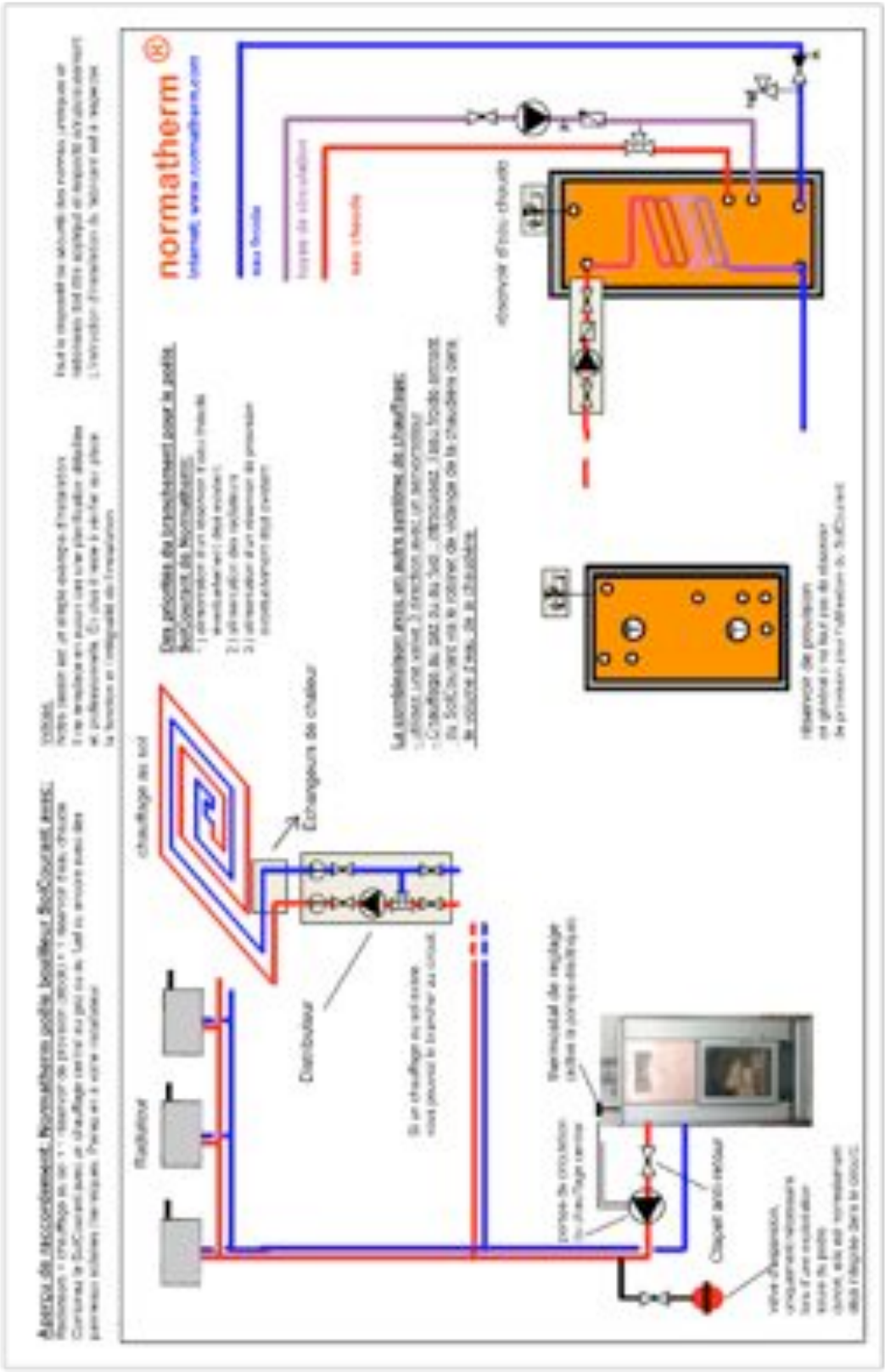
Chaque SolCourant possède la plaque signalétique ci-dessous, sachant que le numéro de série est gravé individuellement pour chaque poêle.

CE
normatherm® Energiespartechnik GmbH Münsterstr. 26 D-48282 Emsdetten (Allemagne) **06**
EN 12815:2005
des poêles avec système d'échauffement par eau
SolCourant Typ A poêle bouilleur avec plaque de cuisson
numéro de série: voir sur le poêle
distance minimum auprès de matériaux infammables - vers le côté gauche et droit: au minimum 5 cm
temérature maximum dans le circuit vers les radiateurs ou le réservoir de stockage : 80°C
émission en CO2 (respectivement concernant 13% du volume en O2): 0,370 Vol.% pour du bois bzw. 0,327 Vol.% pour du charbon
émission en Particules (respectivement concernant 13% du volume en O2): 0,0133 g/m3 pour du bois ou 0,0378 g/m3 pour du charbon
Pression maximale d'utilisation de l'échangeur de chaleur: ≤ 3 bar
Masse de gaz d'électricité puissance calorifique nominal: 16,3 g/s pour du bois ou 22,5 g/s pour du charbon
Moyen teneur en CO2 puissance calorifique nominale: 10,3 Vol.% pour du bois ou. 7,8 Vol.% pour du charbon
Température des gaz d'échappement: 304 °C pour du bois ou 243 °C pour du charbon
degré d' efficacité avec du bois: 13,5 kW pour le circuit d'eau et ses radiateurs, 5,4 kW pour la partie chauffage dans la pièce d'installation degré d' efficacité avec du charbon: 12,8 kW pour le circuit d'eau et ses radiateurs + 6,9 kW pour le circuit d'eau et ses radiateurs
degrée d'efficacité: 77% en utilisant du bois ou du charbon
des combustibles recommandés: du bois sec et du charbon
poids (à vide , sans l'eau) 171 kg
contenu d'eau environ 79 l

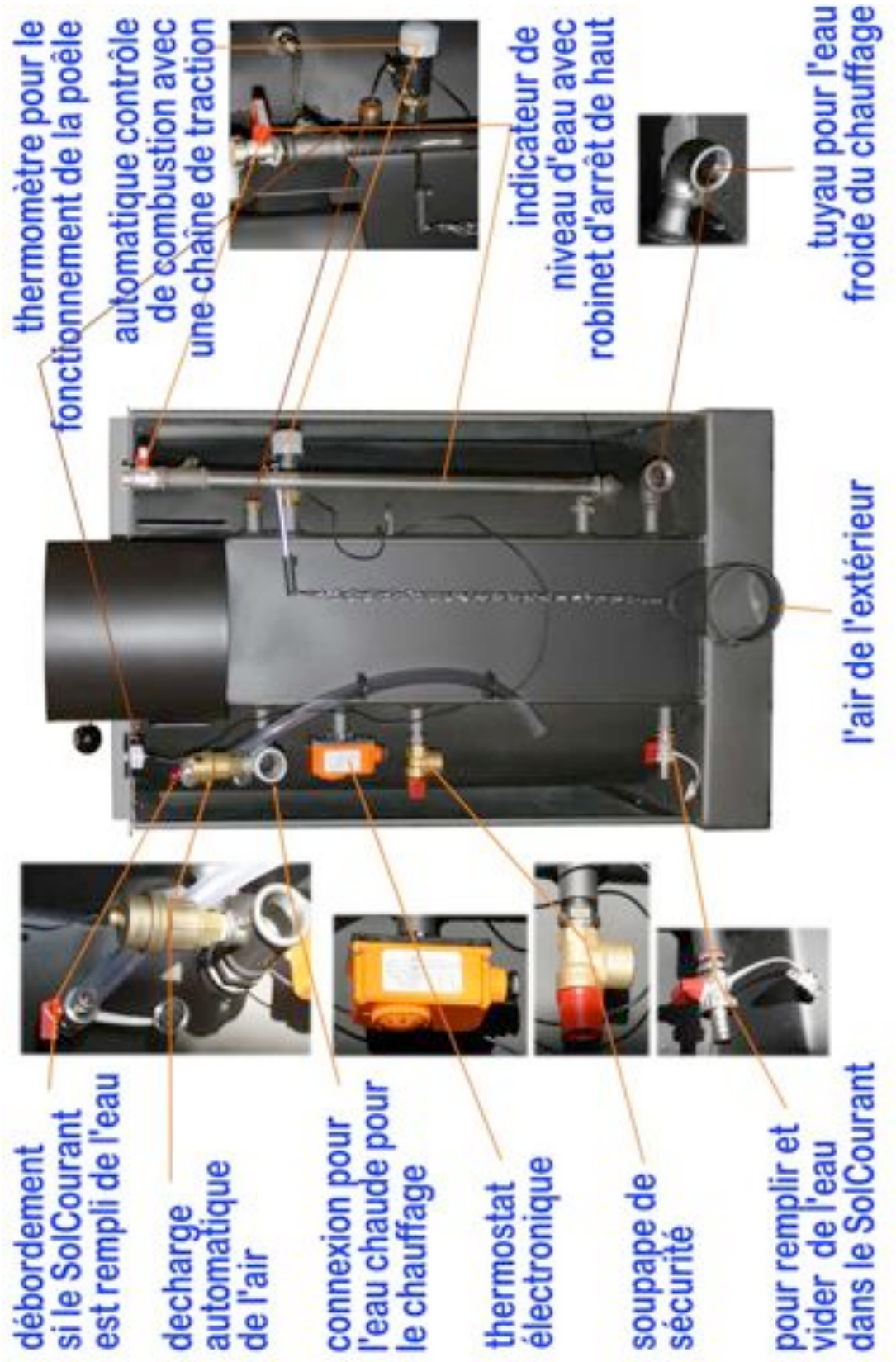
En annexe 1: Croquis pour une installation idéale du ou des tuyaux de cheminée.


Cheminée
Plafond
45° à 60°
Nous recommandons de poser les tuyaux du poêle absolument avec une inclinaison suffisant (au moins 45° à 60°)
Bord supérieur de la porte
SolCourant
Porte
Plancher
Le Mur
La connexion de conduit de fumée va de SolCourant verticalement vers le haut

En annexe 2: Schéma de raccordement



En annexe 3: raccordements arrièr


thermomètre pour le fonctionnement de la poêle
automatique contrôle de combustion avec une chaîne de traction
indicateur de niveau d'eau avec robinet d'arrêt de haut
tuyau pour l'eau froide du chauffage
l'air de l'extérieur
débordement si le SolCourant est rempli de l'eau
decharge automatique de l'air
connexion pour l'eau chaude pour le chauffage
thermostat électronique
soupape de sécurité
pour remplir et vider de l'eau dans le SolCourant